
FATE

THE WINX SAGA

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por
Brian Young

Fate: The Winx Saga is a live-action reimagining of the Italian cartoon Winx Club from Iginio Straffi.

EPISODE 2.02

"Taken By The Wind"

A chegada de um novo aluno surpreende Terra, que está investigando o que aconteceu com Devin. Bloom aprende mais sobre a infância de Sky quando eles saem do campus.

Escrito por:
Victoria Bata

Dirigido por:
Edward Bazalgette

Transmissão:
16.09.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

FATE: THE WINX SAGA is a Netflix Original series

Elenco conjunto

Abigail Cowen	...	Bloom Peters
Hannah van der Westhuysen	...	Princess Stella
Precious Mustapha	...	Aisha
Eliot Salt	...	Terra Harvey
Elisha Applebaum	...	Musa
Danny Griffin	...	Sky
Sadie Soverall	...	Beatrix
Freddie Thorp	...	Riven
Theo Graham	...	Dane
Jacob Dudman	...	Sam
Robert James-Collier	...	Saul Silva
Ken Duken	...	Andreas
Miranda Richardson	...	Headmistress Rosalind
Leah Minto	...	Kat
Daniel Betts	...	Professor Harvey
Jayden Revri	...	Devin

1

00:00:07 --> 00:00:09
Raiz de Helderon?

2

00:00:09 --> 00:00:10
Ele já tentou.

3

00:00:10 --> 00:00:13
Lembra como eram as mordidas
no corpo do Devin?

4

00:00:13 --> 00:00:16
Vários cortes, um padrão?
Limita as possibilidades.

5

00:00:16 --> 00:00:17
Não importa.

6

00:00:19 --> 00:00:22
Não adianta de nada.
Papai já negou sua ajuda.

7

00:00:22 --> 00:00:23
Sei ser bem convincente.

8

00:00:23 --> 00:00:25
Mais do que Rosalind?

9

00:00:25 --> 00:00:28
Ela proibiu qualquer aluno
de se aproximar do Devin.

10

00:00:28 --> 00:00:31
Papai só faz o que ela aprova,
por mais patético que seja.

11

00:00:31 --> 00:00:34

- Sai do pé dele.

- E você volte pra escola.

12

00:00:34 --> 00:00:37

- É perigoso aí.

- Só quando eu terminar.

13

00:00:54 --> 00:00:55

Seja quem você for,

14

00:00:56 --> 00:00:58

no seu lugar, eu sairia devagarinho.

15

00:01:22 --> 00:01:23

Flora!

16

00:01:23 --> 00:01:24

Sentiu saudade?

17

00:01:47 --> 00:01:50

Sério! Tem como convencê-las
a não ajudarem tanto?

18

00:01:50 --> 00:01:52

Eu aguentaria mais 6 meses sem arrumar.

19

00:01:52 --> 00:01:56

De noite, encontraríamos Terra
com uma lanterna arrumando sozinha.

20

00:01:56 --> 00:01:59

Flora viveu em todo canto.

21

00:01:59 --> 00:02:01

Meio selvagem pelo trabalho dos meus tios.

22

00:02:01 --> 00:02:04

Selvagem

como pesquisadores de horticultura.

23

00:02:04 --> 00:02:05

Muito então?

24

00:02:05 --> 00:02:08

E vocês são primas? Tipo, primas mesmo?

25

00:02:09 --> 00:02:11

Primas de 2º grau por casamento,

26

00:02:11 --> 00:02:14

mas muito bizarro,
temos mindinho torto igual.

27

00:02:16 --> 00:02:17

Café?

28

00:02:22 --> 00:02:25

Flora, você está salvando minha vida.

29

00:02:26 --> 00:02:27

Minha galera juntinha.

30

00:02:27 --> 00:02:29

Que sorte a minha!

31

00:02:29 --> 00:02:30

Sorte é uma forma de definir.

32

00:02:32 --> 00:02:36

Temos uma diretora nova
e muito questionável.

33

00:02:36 --> 00:02:39

E toque de recolher
pelas gêmeas desaparecidas.

34

00:02:39 --> 00:02:41

E o chuveiro não tem pressão.

35

00:02:41 --> 00:02:43

É, e tem o Devin.

36

00:02:45 --> 00:02:46

Terra me contou tudo.

37

00:02:46 --> 00:02:49

- Que não sabemos de nada.
- Mais ou menos.

38

00:02:56 --> 00:02:59

Logo antes de desmaiar,
ele disse "Rosalind".

39

00:02:59 --> 00:03:03

Mas as mordidas são um mistério
e ele está inconsciente.

40

00:03:03 --> 00:03:04

Vocês foram vê-lo?

41

00:03:06 --> 00:03:07

Só uma de nós.

42

00:03:07 --> 00:03:12

Eu não esperava uma secretária eletrônica
ao tentar falar com minha mãe.

43

00:03:13 --> 00:03:17
Eu sei que a localização dela é segredo.
Ela é a rainha de Solaria.

44
00:03:19 --> 00:03:20
Mas eu sou a princesa,

45
00:03:20 --> 00:03:24
e é por isso que não posso
nem vou dividir um quarto.

46
00:03:27 --> 00:03:28
Sim?

47
00:03:30 --> 00:03:33
É um saco pra você, eu entendo,
mas nem vai me notar.

48
00:03:33 --> 00:03:35
Eu prometo. Posso ser invisível.

49
00:03:38 --> 00:03:40
- Ela é ótima, né?
- É o máximo.

50
00:03:40 --> 00:03:43
Gostaram dela?
Sei que acabaram de se conhecer...

51
00:03:49 --> 00:03:50
O que Grey acha?

52
00:03:53 --> 00:03:54
Sobre Flora.

53
00:03:55 --> 00:03:58
Flora, é, ela parece ser ótima.

54

00:03:58 --> 00:04:01
É curioso vir no meio do ano,
mas cada um na sua.

55

00:04:01 --> 00:04:02
Flora é estranha.

56

00:04:02 --> 00:04:06
Ela parece ser quietinha,
mas faz o que bem entende.

57

00:04:06 --> 00:04:09
Vou vigiar, pra ela não se encrencar.

58

00:04:09 --> 00:04:12
Precisamos ter cuidado
pra descobrir o plano da Rosalind.

59

00:04:13 --> 00:04:15
E ainda mais agora.

60

00:04:15 --> 00:04:18
Depois do Silva, ela quer ver sangue.

61

00:04:18 --> 00:04:22
O rio foi dragado
e expandimos o perímetro de busca.

62

00:04:23 --> 00:04:24
Saul não vai fugir.

63

00:04:25 --> 00:04:26
Ele já fugiu.

64

00:04:28 --> 00:04:30

Então não vai perdê-lo duas vezes?

65

00:04:30 --> 00:04:33

Não tinha nem pensado nisso, Andreas.

66

00:04:33 --> 00:04:35

Uma cagada já basta.

67

00:04:36 --> 00:04:37

Não concorda?

68

00:04:43 --> 00:04:45

Documentos para assinar.

69

00:04:59 --> 00:04:59

Sim?

70

00:05:00 --> 00:05:03

Analisei registros de Solaria.
Mapas, relatórios de veículos...

71

00:05:03 --> 00:05:06

Andreas não o perdeu.
Silva teve ajuda. Precisava ter.

72

00:05:08 --> 00:05:11

E, nesses relatórios que analisou,
você encontrou provas?

73

00:05:11 --> 00:05:12

Não.

74

00:05:12 --> 00:05:15

Você achou que eu não concluiria

75

00:05:15 --> 00:05:17

que uma ponte desabada,

76

00:05:17 --> 00:05:19
um motor pifado

77

00:05:19 --> 00:05:21
e uma chave no colo do prisioneiro

78

00:05:21 --> 00:05:24
pode significar que Silva teve ajuda?

79

00:05:29 --> 00:05:32
Agradeço a maravilhosa investigação.

80

00:05:34 --> 00:05:35
Bloom!

81

00:05:38 --> 00:05:39
Que bom te ver!

82

00:05:50 --> 00:05:52
Como vou lavar o cabelo com uma mão só?

83

00:05:52 --> 00:05:56
Ainda pode usar essa mão
pra apertar um frasco.

84

00:05:56 --> 00:05:57
Só não bote na água.

85

00:05:58 --> 00:06:02
E pode usar a outra
pra fazer massagem de uma mão só.

86

00:06:03 --> 00:06:06
Não, continue. Estou aprendendo muito.

87

00:06:08 --> 00:06:10
Eu e Francesca nos separamos.

88

00:06:11 --> 00:06:14
Cabelo oleoso não ajuda
numa separação no internato.

89

00:06:21 --> 00:06:23
Acho que sua prima precisa ser salva.

90

00:06:25 --> 00:06:27
E não posso ajudar mesmo?

91

00:06:27 --> 00:06:30
A diretora quer
uma lista detalhada de tudo.

92

00:06:31 --> 00:06:34
Isto vai pro bastião.
Sem críticas da Rosalind por culpa sua.

93

00:06:35 --> 00:06:38
Não há nada aí legal
nem que valha a pena roubar.

94

00:06:38 --> 00:06:39
Deixe a menina em paz.

95

00:06:45 --> 00:06:49
Vai ter que me contar
sobre ele depois. Ryven?

96

00:06:49 --> 00:06:50
Riven.

97

00:06:50 --> 00:06:52
Nome estranho, mas é bonitinho.

98
00:06:54 --> 00:06:56
- O quê?
- Ele tem namorada e namorado.

99
00:06:57 --> 00:07:00
E tendências muito tóxicas.
Ele é um grande sinal de problema.

100
00:07:01 --> 00:07:03
Então vou fundo?

101
00:07:05 --> 00:07:06
Reorganizou tudo?

102
00:07:06 --> 00:07:09
É que, com as raízes de inverno
em temperatura ambiente,

103
00:07:10 --> 00:07:12
a potência ficaria concentrada.

104
00:07:12 --> 00:07:14
- Cadê as ervas de verão?
- Muro oeste.

105
00:07:15 --> 00:07:17
É claro. Muro oeste.

106
00:07:24 --> 00:07:27
- Posso te deixar sozinha um pouco?
- É claro.

107
00:07:30 --> 00:07:33
Por favor, não tire mais nada do lugar.

108

00:07:34 --> 00:07:36

Ela é um arraso.

109

00:07:36 --> 00:07:39

Mas de um jeito discreto.

Não precisa provar que é um arraso.

110

00:07:39 --> 00:07:41

Pare de repetir "um arraso".

111

00:07:41 --> 00:07:46

Sabemos que Beatrix te tem na coleira.

Pode falar, mas sem caô, tá?

112

00:07:46 --> 00:07:47

É?

113

00:08:03 --> 00:08:04

Vamos lá.

114

00:08:29 --> 00:08:30

Dane.

115

00:08:36 --> 00:08:41

Você vai pro quarto depois?

Parece que Dane precisa de um trago.

116

00:08:41 --> 00:08:43

Vou estar com Bloom. O quarto é seu.

117

00:08:44 --> 00:08:47

Valeu! Avisa quando quiser o mesmo favor.

118

00:08:48 --> 00:08:49

Falou.

119

00:08:50 --> 00:08:52
Sabe, pra você e Bloom...

120

00:08:54 --> 00:08:56
Meu Deus! Diz que vocês já treparam.

121

00:08:58 --> 00:09:00
Entendo o problema! Eu entendo.

122

00:09:00 --> 00:09:05
Não, fada do fogo, emoções fortes.
Está preocupado que ela queime seu piupiu?

123

00:09:05 --> 00:09:08
- Não vai queimar... Que porra!
- É uma preocupação válida.

124

00:09:08 --> 00:09:10
Às vezes, o amor dói, cara.

125

00:09:11 --> 00:09:14
"Nesse dia, a Companhia da Luz

126

00:09:14 --> 00:09:17
fez chover Fogo do Inferno
no Exército da Escuridão,

127

00:09:17 --> 00:09:21
mas o vínculo entre os inimigos
nunca se rompeu. E..."

128

00:09:21 --> 00:09:23
Continue. Eu já volto.

129

00:09:25 --> 00:09:29

"Marion jurou, amarrada no peito,
sobre sua vida que ela...

130

00:09:31 --> 00:09:35
invocaria das profundezas das trevas
um poder sombrio..."

131

00:10:36 --> 00:10:38
Achou algo interessante?

132

00:10:39 --> 00:10:41
Tá, desculpa. Eu só...

133

00:10:49 --> 00:10:52
- O que aconteceu com Devin?
- Ele foi atacado.

134

00:10:52 --> 00:10:53
Pelo quê?

135

00:10:55 --> 00:10:56
Todos estão falando disso.

136

00:10:56 --> 00:11:00
Tenho pouco tempo, Bloom.
Deixe a fofoca pras suas amigas.

137

00:11:00 --> 00:11:02
Então eu não vou saber de nada mesmo?

138

00:11:07 --> 00:11:09
Um dos nossos colegas foi atacado.

139

00:11:11 --> 00:11:14
Lemos livros antigos e nem treinamos.

140

00:11:14 --> 00:11:19
Às vezes, as palavras de livros antigos
são mais úteis do que magia.

141
00:11:22 --> 00:11:23
Conhecimento é poder.

142
00:11:24 --> 00:11:27
Um clichê por algum motivo.

143
00:11:29 --> 00:11:33
Você não sabe de onde veio.
Se soubesse, acha que seria mais poderosa?

144
00:11:36 --> 00:11:37
Não sei se importa.

145
00:11:37 --> 00:11:40
Claro que importa.
É sempre melhor saber mais.

146
00:11:42 --> 00:11:44
Mesmo que a incomode.

147
00:11:48 --> 00:11:49
Por exemplo,

148
00:11:50 --> 00:11:54
sei que estava bisbilhotando
o meu escritório.

149
00:11:56 --> 00:11:57
Não gosto nada disso,

150
00:11:57 --> 00:11:59
mas me coloca em vantagem.

151

00:12:00 --> 00:12:02

Ou seja, não posso confiar em você.

152

00:12:05 --> 00:12:07

E confiança é vital.

153

00:12:10 --> 00:12:11

Eu odiaria acabar com isto.

154

00:12:13 --> 00:12:16

Você não queimaria pontes, né?

155

00:12:23 --> 00:12:24

Esteve no Primeiro Domínio.

156

00:12:27 --> 00:12:28

Dentro da gaveta dela.

157

00:12:29 --> 00:12:32

As garras daquilo
lembram as marcas do Devin.

158

00:12:32 --> 00:12:34

Rosalind sabe o que o atacou.

159

00:12:34 --> 00:12:37

- Não identifiquei a língua.
- Nem Terra.

160

00:12:37 --> 00:12:41

É uma língua extinta.
Rosalind pegou o livro nos Arquivos Reais.

161

00:12:41 --> 00:12:44

Acho que vi esses símbolos
na época da escola.

162

00:12:45 --> 00:12:46
Era aficionado por história.

163

00:12:47 --> 00:12:50
Talvez eu consiga desvendar algo,
mas vai levar tempo.

164

00:12:50 --> 00:12:54
Não temos tempo.
Três fadas desapareceram. Só uma voltou.

165

00:12:54 --> 00:12:58
O conteúdo desse livro
é a chave do plano dela.

166

00:12:58 --> 00:13:01
E se algo nos ajudasse a traduzir?

167

00:13:02 --> 00:13:04
Seria um começo,
mas há milhares de símbolos.

168

00:13:05 --> 00:13:07
Deve ter um glossário na biblioteca.

169

00:13:08 --> 00:13:13
Rosalind fechou a biblioteca
pra eliminar propaganda imprecisa.

170

00:13:13 --> 00:13:16
É bom sinal um líder
que controla o acesso a livros.

171

00:13:16 --> 00:13:18
Tem um glossário na minha casa.

172

00:13:19 --> 00:13:22
Está na estante da sala de estar.
Sabe onde fica, Stella?

173

00:13:23 --> 00:13:24
Sim, eu sei.

174

00:13:26 --> 00:13:27
Estive lá com Sky.

175

00:13:30 --> 00:13:31
A casa do Sky.

176

00:13:33 --> 00:13:35
Não sei se Sky vai querer ir.

177

00:13:38 --> 00:13:42
Tenho um tempo livre
da leitura com Rosalind.

178

00:13:42 --> 00:13:46
- Posso sair com o carro do Harvey.
- Vou desenhar um mapa para a casa.

179

00:13:54 --> 00:13:56
Igual. Só dor.

180

00:13:56 --> 00:14:00
Sei que está fazendo de tudo.
Talvez não consiga ajudá-lo.

181

00:14:00 --> 00:14:03
Talvez nunca saibamos
o que é aquilo no livro de Rosalind.

182

00:14:03 --> 00:14:07

Temos que acordá-lo, saber o que rolou,
ou um de nós será o próximo.

183

00:14:07 --> 00:14:08

Terra.

184

00:14:10 --> 00:14:11

Preciso de uma vitória.

185

00:14:12 --> 00:14:14

Minha família precisa.

186

00:14:14 --> 00:14:16

Estamos nos distanciando.

187

00:14:17 --> 00:14:19

Os Harveys se importam um com o outro.

188

00:14:20 --> 00:14:21

Terra, você está aí?

189

00:14:21 --> 00:14:23

Estou. Um instante.

190

00:14:23 --> 00:14:26

A Flora estar aqui
deve ser ótimo pra você, né?

191

00:14:26 --> 00:14:29

Sim, é. Amo a Flora.

192

00:14:30 --> 00:14:32

Ela nem sempre facilita as coisas.

193

00:14:33 --> 00:14:34

Desculpa.

194

00:14:34 --> 00:14:38

Eu não deveria entrar aqui, mas... Obrigada.

195

00:14:43 --> 00:14:44

Sim, eu sei. Está feio.

196

00:14:48 --> 00:14:50

Seu pai tentou o Amálgama de Eldwyn?

197

00:14:50 --> 00:14:53

Claro! Raiz de Eldwyn
foi a primeira coisa que tentamos.

198

00:14:53 --> 00:14:56

Eu não disse Raiz de Eldwyn,
mas Amálgama de Eldwyn.

199

00:14:56 --> 00:15:00

- Parece, mas é um composto...
- Já disse que tentamos.

200

00:15:00 --> 00:15:03

É melhor irmos pra aula.
Não quero levar uma chamada.

201

00:15:07 --> 00:15:09

- Você está bem?
- Sim, estou.

202

00:15:12 --> 00:15:14

- Para o mapa.
- Obrigado.

203

00:15:20 --> 00:15:22

Sky vai mudar de ideia.

204
00:15:23 --> 00:15:24
É sério.

205
00:15:25 --> 00:15:30
Vejo um monte de comédia de 1990
e sei como as famílias são.

206
00:15:34 --> 00:15:35
- Esconda-se.
- Que isso?

207
00:15:35 --> 00:15:36
Entre. Fique.

208
00:15:42 --> 00:15:45
Sebastian, há quanto tempo!

209
00:15:50 --> 00:15:53
Ainda bem que ficou
tão perto de Alfea, Basti.

210
00:15:53 --> 00:15:55
Mas faz sentido ter ficado.

211
00:15:55 --> 00:15:59
Você sempre foi um cãozinho,
seguindo Saul por aí.

212
00:16:02 --> 00:16:03
E agora?

213
00:16:04 --> 00:16:06
Mantém contato com ele?

214
00:16:07 --> 00:16:08
Bom...

215

00:16:08 --> 00:16:10
Ele não me bipou.

216

00:16:26 --> 00:16:28
Não sei dele. Não tive notícias.

217

00:16:29 --> 00:16:30
É mesmo?

218

00:16:34 --> 00:16:36
Andreas, sabe que eu não faria isso.

219

00:16:57 --> 00:16:58
Eu vou voltar, Basti.

220

00:17:29 --> 00:17:30
Você está bem?

221

00:17:30 --> 00:17:32
Sim, bem.

222

00:17:33 --> 00:17:34
Sinto muito.

223

00:17:35 --> 00:17:38
Logo, eles vão descobrir
que isso aqui é um portal.

224

00:17:41 --> 00:17:42
Eu sei.

225

00:17:46 --> 00:17:47
Sério?

226

00:17:47 --> 00:17:49
- Eu estava lendo!
- É?

227
00:17:49 --> 00:17:50
- É.
- Diz a última frase.

228
00:17:52 --> 00:17:55
Aqui, ali, lá...

229
00:17:57 --> 00:17:58
Mosaicos!

230
00:18:00 --> 00:18:01
Você passou com louvor.

231
00:18:07 --> 00:18:08
Rosalind?

232
00:18:14 --> 00:18:15
Andreas?

233
00:18:21 --> 00:18:22
Tenho que ir à casa do Silva.

234
00:18:26 --> 00:18:26
Sua...

235
00:18:27 --> 00:18:28
Sua casa.

236
00:18:29 --> 00:18:32
Não estou pedindo sua ajuda.

237
00:18:32 --> 00:18:35

- Não posso deixar de te avisar.
- Tudo bem, Bloom.

238

00:18:37 --> 00:18:38
Eu levo você.

239

00:18:38 --> 00:18:42
Não, não posso pedir
que você se envolva. Rosalind..

240

00:18:42 --> 00:18:45
Você precisa de uma pausa. Eu também.
Vamos dar o fora daqui.

241

00:19:03 --> 00:19:05
Você cresceu aqui?

242

00:19:08 --> 00:19:10
Tá, o menininho Sky..

243

00:19:10 --> 00:19:14
Ele passou a vida aprontando
nesta maravilhosidade?

244

00:19:14 --> 00:19:15
Ele não fazia isso.

245

00:19:16 --> 00:19:19
Saiu perdendo. Adoro aprontar.

246

00:19:22 --> 00:19:23
Fique à vontade.

247

00:19:24 --> 00:19:26
Ficamos trancados na escola.

248

00:19:26 --> 00:19:28
Não dá nem pra andar
nos corredores sem permissão.

249
00:19:30 --> 00:19:31
Vá aprontar.

250
00:19:36 --> 00:19:37
Isso é incrível!

251
00:19:37 --> 00:19:39
Vou aprontar!

252
00:19:44 --> 00:19:45
Sky!

253
00:19:46 --> 00:19:50
Sky, tem cavalos aqui.
Cavalos selvagens de verdade.

254
00:19:56 --> 00:19:58
Já tentou montar neles?

255
00:20:03 --> 00:20:03
Vem.

256
00:20:26 --> 00:20:28
São nossos cavalos.

257
00:20:30 --> 00:20:31
Babaca.

258
00:20:35 --> 00:20:37
Sabe o que é melhor que aprontar?

259
00:20:55 --> 00:20:56

Você está bem?

260

00:20:57 --> 00:20:58

Está?

261

00:21:05 --> 00:21:06

Isto é incrível!

262

00:21:48 --> 00:21:51

Tantos contos de fadas
com princesas trancadas no castelo,

263

00:21:52 --> 00:21:55

mas em nenhum a princesa
tortura a si mesma pra sair.

264

00:21:55 --> 00:21:57

Ganhou na originalidade.

265

00:21:58 --> 00:22:01

- Posso ajudar?
- Estou procurando Sky.

266

00:22:01 --> 00:22:03

Sei que curte ficar atrás dele.
Sabe dele hoje?

267

00:22:07 --> 00:22:10

E três dias atrás, quando Silva fugiu?

268

00:22:10 --> 00:22:12

Acha que Sky ajudou?

269

00:22:13 --> 00:22:14

Alguém ajudou.

270

00:22:16 --> 00:22:19
Talvez Andreas não seja
isso tudo que você pensa.

271

00:22:19 --> 00:22:23
Eu sei como é decepcionante
quando os pais deixam a desejar.

272

00:22:24 --> 00:22:25
Sabe onde ele estava?

273

00:22:27 --> 00:22:29
Eu o vi naquela tarde, Beatrix.

274

00:22:30 --> 00:22:32
Um conselho de princesa torturada:

275

00:22:33 --> 00:22:34
deixa pra lá.

276

00:22:40 --> 00:22:45
Tá, Bloom e Sky são namorados agora,
mas Stella e Sky namoraram antes.

277

00:22:45 --> 00:22:47
E não tem problema nenhum?

278

00:22:48 --> 00:22:50
- Não zoa! É bizarro.
- Mais ou menos.

279

00:22:50 --> 00:22:52
E você namora o Sam?

280

00:22:52 --> 00:22:55
Eu amo o Sam,
mas é bizarro pra você, né, Terra?

281

00:22:55 --> 00:22:59
Não. Bizarro são essas reações,
então vamos prestar atenção...

282

00:23:00 --> 00:23:02
Tá, é muito bizarro então.

283

00:23:02 --> 00:23:04
Você está apaixonada
pelo cara das mensagens.

284

00:23:04 --> 00:23:06
É irmão ou ex de alguém?

285

00:23:06 --> 00:23:09
Acho que ninguém quer falar
da própria vida sexual.

286

00:23:09 --> 00:23:12
- Não transo com ninguém.
- É colega do Sam.

287

00:23:12 --> 00:23:14
Só é complicado ao quadrado.

288

00:23:14 --> 00:23:17
Tá, sem sexo, só mensagens.

289

00:23:17 --> 00:23:20
Se estou bem sem ele,
pra que arriscar em algo incerto?

290

00:23:20 --> 00:23:24
Ué, surpresa. Romance.

291

00:23:24 --> 00:23:27
Descobrir uma parte de si mesma
que desconhecia.

292
00:23:28 --> 00:23:31
Ou tanquinho! Talvez essa seja a resposta.

293
00:23:33 --> 00:23:34
Certo.

294
00:23:38 --> 00:23:39
Até daqui a pouco.

295
00:23:40 --> 00:23:43
Temos que te arrumar
um pequete digno de escândalo.

296
00:23:43 --> 00:23:46
Já está de olho em alguém? Me conta!

297
00:23:46 --> 00:23:49
Antes, negou que gostava do salva-vidas,
mas fingiu se afogar.

298
00:23:49 --> 00:23:53
- Não. E podemos esquecer isso?
- Falou.

299
00:23:54 --> 00:23:56
Não quero que você se distraia.

300
00:23:57 --> 00:23:59
- Como assim?
- É o seu relatório de laboratório?

301
00:24:01 --> 00:24:02
É tão detalhado!

302

00:24:02 --> 00:24:05

Um professor me acompanhou na expedição.

303

00:24:05 --> 00:24:07

Estudamos tudo isso uns anos atrás.

304

00:24:08 --> 00:24:10

E, não quero bater na mesma tecla,

305

00:24:10 --> 00:24:13

mas anotei a fórmula
pro Amálgama de Eldwyn

306

00:24:13 --> 00:24:15

se puder dar ao seu pai.

307

00:24:15 --> 00:24:19

Eu vou analisar pra confirmar
que não causará reações negativas.

308

00:24:20 --> 00:24:22

Sabemos que isso acontecerá
sem fazer nada.

309

00:24:23 --> 00:24:25

Não estou fazendo nada. É preciso pensar.

310

00:24:25 --> 00:24:27

Eu pensei bem.

311

00:24:27 --> 00:24:31

Tem dito que é importante acordar Devin,
e isso aí pode resolver.

312

00:24:34 --> 00:24:36

- Terra.
- Já disse que vou analisar.

313
00:24:40 --> 00:24:41
Em carne e osso.

314
00:24:43 --> 00:24:44
Até já.

315
00:24:45 --> 00:24:46
Quer companhia?

316
00:24:51 --> 00:24:55
Eu uso quando está frio,
mas roupa de mergulho dá impressão..

317
00:24:55 --> 00:24:57
- De nadar num saco de dormir.
- Exato.

318
00:24:58 --> 00:25:01
Bom, eu vou... Eu...

319
00:25:02 --> 00:25:03
Sei.

320
00:25:03 --> 00:25:09
Então, não estou dizendo
que não gosto de trocar mensagens,

321
00:25:10 --> 00:25:12
mas eu gostaria de te ver

322
00:25:13 --> 00:25:13
pessoalmente,

323

00:25:15 --> 00:25:17
nem que seja só pra caminhar ou nadar.

324
00:25:19 --> 00:25:20
Sim, claro.

325
00:25:24 --> 00:25:25
É que...

326
00:25:26 --> 00:25:28
tenho muita coisa rolando.

327
00:25:30 --> 00:25:31
Tá, olha.

328
00:25:32 --> 00:25:34
Eu acho que você gosta de mim,

329
00:25:34 --> 00:25:37
o que é ótimo, porque eu gosto de você.

330
00:25:38 --> 00:25:41
Mas por que sinto
que estou no limbo virtual?

331
00:25:49 --> 00:25:50
Tá certo.

332
00:26:09 --> 00:26:11
Você é tipo uma fã de cavalos.

333
00:26:12 --> 00:26:13
Qual era o lance?

334
00:26:14 --> 00:26:16
Miniaturas de cavalo?

335

00:26:17 --> 00:26:18

Não, espera.

336

00:26:18 --> 00:26:21

Pôsteres de cavalo arco-íris
nas paredes do quarto.

337

00:26:23 --> 00:26:24

A gente devia...

338

00:26:25 --> 00:26:26

A gente devia voltar.

339

00:26:27 --> 00:26:29

- Toque de recolher.
- Ué, a casa.

340

00:26:30 --> 00:26:33

- Tenho que buscar o glossário.
- Verdade.

341

00:26:34 --> 00:26:36

Seja rápida.

342

00:26:37 --> 00:26:38

Não vem comigo?

343

00:26:39 --> 00:26:41

- A casa é sua.
- Não.

344

00:26:41 --> 00:26:42

Você não quer...

345

00:26:44 --> 00:26:45

Eu não vou entrar.

346

00:26:46 --> 00:26:51

Quando descobriremos o segredo da Rosalind
e a escola voltar a ser como era...

347

00:26:54 --> 00:26:56

você e Silva vão resolver isso.

348

00:26:59 --> 00:27:00

Eu sei que vão.

349

00:27:17 --> 00:27:19

Vou ter que vê-lo pessoalmente.

350

00:27:27 --> 00:27:31

Sem consciência nem fala?

351

00:27:31 --> 00:27:32

Não.

352

00:27:37 --> 00:27:41

Já gastamos recursos que cheguem.
É hora de mandá-lo para o Capitólio.

353

00:27:41 --> 00:27:44

Por ele, temos que descobrir
o que aconteceu.

354

00:27:44 --> 00:27:46

Algo de que você não é capaz.

355

00:27:46 --> 00:27:49

Pelo que me consta,
ele só piorou sob seu cuidado.

356

00:27:49 --> 00:27:53
Por segurança,
ele não é mais sua preocupação.

357
00:27:53 --> 00:27:55
Quanto ao que é,

358
00:27:55 --> 00:27:58
Andreas visitou
nosso velho amigo Sebastian.

359
00:28:00 --> 00:28:02
Sugestão genial da sua parte.

360
00:28:02 --> 00:28:04
Talvez haja uma pista.

361
00:28:04 --> 00:28:06
Se tiver mais ideias, sabe aonde ir.

362
00:28:07 --> 00:28:09
Desde que meus filhos estejam seguros.

363
00:28:14 --> 00:28:15
Vou cuidar da mudança dele.

364
00:28:17 --> 00:28:18
Amanhã.

365
00:28:35 --> 00:28:37
Andreas surtou um pouco.

366
00:28:38 --> 00:28:40
Não sou de justificar
masculinidade tóxica,

367

00:28:41 --> 00:28:44
mas não leve nada do que ele diz
pro lado pessoal agora.

368

00:28:44 --> 00:28:48
- É pressão. O lance do Silva.
- Já falei que estou bem.

369

00:28:51 --> 00:28:53
TENHO UMA PISTA DO SILVA. PREPAREM-SE

370

00:28:54 --> 00:28:55
Falando no diabo...

371

00:29:02 --> 00:29:03
Sim, gatinha de sorte.

372

00:29:25 --> 00:29:27
Ele dobra as cuecas. Caralho!

373

00:29:31 --> 00:29:32
Beatrix.

374

00:29:37 --> 00:29:39
Por que está olhando as coisas do Sky?

375

00:29:40 --> 00:29:42
Preciso saber quem ajudou Silva.

376

00:29:43 --> 00:29:45
Andreas não está em segurança agora.

377

00:29:46 --> 00:29:48
Não posso perdê-lo, Riv. Ele é meu pai.

378

00:29:50 --> 00:29:54

Bea, não tenho certeza
do que aconteceu naquele dia,

379

00:29:55 --> 00:29:58
mas você tem razão.

380

00:29:59 --> 00:30:01
Acho que ele não fugiu sem ajuda.

381

00:30:01 --> 00:30:02
Só que...

382

00:30:03 --> 00:30:04
não foi Sky.

383

00:30:05 --> 00:30:07
E você não viu nada?

384

00:30:12 --> 00:30:13
Eu tenho que ir.

385

00:30:51 --> 00:30:53
UM ESTUDO DE LÍNGUA ANTIGA

386

00:31:00 --> 00:31:04
GRUPO DAS WINX
CONSEGUIMOS O GLOSSÁRIO.

387

00:31:32 --> 00:31:34
É um santuário.

388

00:31:34 --> 00:31:36
Silva me deu cada pedaço,

389

00:31:37 --> 00:31:40
cada pedaço do meu pai herói intocável.

390

00:31:42 --> 00:31:43

Sky...

391

00:31:43 --> 00:31:46

Quer que Alfea volte a ser como era.

392

00:31:48 --> 00:31:50

Isso não vai acontecer pra mim.

393

00:31:51 --> 00:31:52

Não posso esquecer o que sei.

394

00:31:54 --> 00:31:55

Eu sei como é..

395

00:31:56 --> 00:31:59

obter respostas pra perguntas
que nunca quis fazer.

396

00:32:00 --> 00:32:02

Respostas que mudam tudo.

397

00:32:04 --> 00:32:07

Quando começou a obter essas respostas,

398

00:32:08 --> 00:32:10

parou de procurar, né?

399

00:32:11 --> 00:32:13

Não queria que sua vida fosse definida

400

00:32:14 --> 00:32:16

por uma revelação horrível
sobre sua origem.

401

00:32:19 --> 00:32:20

Já é tarde pra mim.

402

00:32:20 --> 00:32:22

Você não é definido pelo Andreas.

403

00:32:23 --> 00:32:26

Não por esse herói falso
nem pelo monstro real.

404

00:32:31 --> 00:32:33

Você é definido pelo que faz.

405

00:32:34 --> 00:32:35

E por quem você é.

406

00:32:42 --> 00:32:43

Você é gentil.

407

00:32:44 --> 00:32:46

E você é honesto.

408

00:32:47 --> 00:32:52

E você se tortura por dentro
pra poder ser forte por fora.

409

00:32:53 --> 00:32:55

Coloca todos em primeiro lugar.

410

00:32:58 --> 00:32:59

Eu conheço você.

411

00:33:01 --> 00:33:02

Você de verdade.

412

00:34:26 --> 00:34:27
Você está bem?

413

00:34:30 --> 00:34:31
Fala comigo.

414

00:34:31 --> 00:34:32
Não posso.

415

00:34:33 --> 00:34:34
Não aqui.

416

00:34:35 --> 00:34:37
Nunca se sabe quem Rosalind controla.

417

00:34:51 --> 00:34:53
Vamos a algum lugar mais tranquilo.

418

00:35:00 --> 00:35:01
Tá, o que você queria...

419

00:35:08 --> 00:35:10
Sam, palavra-chave. Fala.

420

00:35:11 --> 00:35:12
Não é nada de mais.

421

00:35:13 --> 00:35:16
Sei que agora acha que não é, mas é.

422

00:35:18 --> 00:35:19
Meu Deus!

423

00:35:23 --> 00:35:24
Terra?

424

00:35:27 --> 00:35:29
Amálgama de Eldwyn.

425

00:35:29 --> 00:35:31
Não que Flora saiba algo do caso,

426

00:35:31 --> 00:35:33
mas a combinação que ela sugeriu...

427

00:35:33 --> 00:35:35
Você passou o dia todo aqui?

428

00:35:36 --> 00:35:37
É um adrenalizador.

429

00:35:38 --> 00:35:41
Eu analisei, e Flora tem razão,
pode acordar Devin.

430

00:35:41 --> 00:35:43
Só que é forte demais.

431

00:35:43 --> 00:35:44
Se ele não reagir bem,

432

00:35:46 --> 00:35:47
pode ser letal,

433

00:35:48 --> 00:35:49
mesmo com um antídoto.

434

00:35:52 --> 00:35:55
- Terra, isso parece perigoso.
- E é mesmo.

435

00:35:57 --> 00:35:58
Devin, você está bem.

436

00:35:59 --> 00:36:02
Estou aqui pra ajudar.
Foi isto que te atacou?

437

00:36:02 --> 00:36:04
Isso... Isso que...

438

00:36:04 --> 00:36:05
Devin, você está bem?

439

00:36:06 --> 00:36:07
Quero ajudar.

440

00:36:08 --> 00:36:09
Tire!

441

00:36:10 --> 00:36:11
Tire!

442

00:36:12 --> 00:36:14
Cadê o antídoto pro Amálgama de Eldwyn?

443

00:36:15 --> 00:36:17
- Não sabia que havia um.
- Tenho que tirar!

444

00:36:20 --> 00:36:22
- Ele vai se ferir.
- Tenho que tirar.

445

00:36:46 --> 00:36:47
Não!

446

00:36:48 --> 00:36:50
Não consigo sentir... Devolve.

447
00:36:51 --> 00:36:52
Cadê minha magia?

448
00:37:04 --> 00:37:06
NÃO ESTÁ NO DORMITÓRIO

449
00:37:06 --> 00:37:07
PROCUROU NA ESTUFA?

450
00:37:07 --> 00:37:08
Merda.

451
00:37:08 --> 00:37:09
ELE NÃO ESTÁ AQUI.

452
00:37:10 --> 00:37:11
Eu devia ter ficado atento.

453
00:37:11 --> 00:37:14
Vamos contar pro seu pai.
Ele não contaria à Rosalind.

454
00:37:14 --> 00:37:16
Não sabemos o que ele contaria a ela.

455
00:37:17 --> 00:37:18
Sam!

456
00:37:19 --> 00:37:21
Cruzes, Aisha. Que porra!

457
00:37:25 --> 00:37:27
Foi mal, achei que era um guarda.

458

00:37:33 --> 00:37:34
O que foi isso?

459

00:37:34 --> 00:37:37
- Acho que ele se assustou.
- Não, o que você fez com ele.

460

00:37:38 --> 00:37:40
Precisamos relaxar. Só diminuí a tensão.

461

00:37:40 --> 00:37:43
Usando sua magia? Musa, isso parece ruim...

462

00:37:43 --> 00:37:45
Não faz mal.
Todos precisam disso às vezes.

463

00:37:46 --> 00:37:49
Não salvaríamos Silva
se não tivesse bloqueado seu surto.

464

00:37:50 --> 00:37:52
Devin deve estar perto. Vem.

465

00:38:06 --> 00:38:07
Não vou olhar.

466

00:38:20 --> 00:38:21
Bloom? O que foi?

467

00:38:27 --> 00:38:29
Merda! É Andreas.

468

00:38:35 --> 00:38:37
E se pegarem a gente?

469

00:38:38 --> 00:38:39
Rosalind não vai voltar.

470

00:38:39 --> 00:38:42
Ela passa a noite na ala leste
com uns lances misteriosos

471

00:38:43 --> 00:38:45
e não me conta nada
porque não confia em mim.

472

00:38:45 --> 00:38:48
Agora, tenho a chance
de ganhar a confiança dela.

473

00:38:48 --> 00:38:49
Quer dizer,

474

00:38:50 --> 00:38:52
Riven é um bobão de primeira,

475

00:38:52 --> 00:38:55
mas ele se importa com você.

476

00:38:55 --> 00:38:57
Eu sei. Chega a enjoar.

477

00:38:57 --> 00:38:58
É normal se importar com ele.

478

00:38:59 --> 00:39:01
Pode deixar essa passar.

479

00:39:03 --> 00:39:05
Eu vou surtar com isso.

480

00:39:08 --> 00:39:09

Merda!

481

00:39:13 --> 00:39:17

Se soubesse, teria feito o antídoto.
Eu só queria acordá-lo.

482

00:39:17 --> 00:39:19

- Sem dúvida, conseguiu.
- Só quero ajudar.

483

00:39:19 --> 00:39:21

- Eu vim pra isso, Terra.
- O quê?

484

00:39:21 --> 00:39:25

Meus pais contaram como é difícil
pro seu pai com Rosalind.

485

00:39:25 --> 00:39:27

Por isso eu vim. Por você.

486

00:39:30 --> 00:39:32

- Novidades?
- Stella o encontrou.

487

00:39:34 --> 00:39:35

Está pronto.

488

00:39:35 --> 00:39:39

É um esconderijo antigo. Só...
Ele não pode saber que estamos aqui.

489

00:39:40 --> 00:39:42

- Vou atrás de você.
- Tá.

490
00:40:34 --> 00:40:35
Rosalind.

491
00:40:37 --> 00:40:38
Ele acordou?

492
00:40:39 --> 00:40:42
Disse que ele estava por um fio
quando fugiu do laboratório.

493
00:40:43 --> 00:40:45
Ele falou com alguém?

494
00:40:46 --> 00:40:50
Temos que estar aí pro caso de falar.
Os outros estão em segurança?

495
00:41:08 --> 00:41:12
Alguém esteve aqui,
e provavelmente sabe onde Silva está.

496
00:41:13 --> 00:41:15
Isso vai mandar um recado.

497
00:41:17 --> 00:41:18
Agora,

498
00:41:19 --> 00:41:20
queimem tudo.

499
00:41:38 --> 00:41:40
Não podemos ficar aqui.

500
00:41:44 --> 00:41:47
- E se ele não foi embora?

- Sai!

501

00:41:49 --> 00:41:50

Vai!

502

00:42:00 --> 00:42:03

- Ainda estão lá fora.
- É seguro aqui. Eu cuido disso.

503

00:42:07 --> 00:42:09

- Cadê Rosalind?
- Posso detê-lo.

504

00:42:09 --> 00:42:11

Não, poderia matá-lo.
Terra sabe o que fazer.

505

00:42:16 --> 00:42:17

Devin,

506

00:42:17 --> 00:42:20

isto vai resolver o que está sentindo.

507

00:42:20 --> 00:42:22

- Fiquem longe dele.
- Rosalind!

508

00:42:24 --> 00:42:27

O que você fez comigo?

509

00:42:27 --> 00:42:29

Pra trás. Ele está confuso.

510

00:42:34 --> 00:42:36

E sob o efeito de algo.

511

00:42:37 --> 00:42:39
- Sai da minha cabeça.
- Ele precisa disto.

512
00:42:39 --> 00:42:42
- Se você deixar...
- Mandei ficarem longe.

513
00:42:45 --> 00:42:46
Só mais um pouco.

514
00:42:46 --> 00:42:47
Sai da minha...

515
00:42:59 --> 00:43:00
Ele está morto.

516
00:43:04 --> 00:43:06
- O que deu a ele?
- Eu...

517
00:43:06 --> 00:43:09
Amálgama de Eldwyn.
Fui eu. Desculpa.

518
00:43:10 --> 00:43:14
Fiz escondida de todos.
Achei que podia ajudá-lo, mas me enganei.

519
00:43:18 --> 00:43:19
Saíam.

520
00:44:03 --> 00:44:05
Convenci Rosalind a não expulsá-la.

521
00:44:10 --> 00:44:13
Nunca pensei que imploraria

pra manter sua irmã na escola.

522

00:44:18 --> 00:44:22

Eu me questiono
se a expulsão seria a melhor opção.

523

00:44:24 --> 00:44:25

Como assim?

524

00:44:26 --> 00:44:29

Talvez o lugar da nossa família
não seja mais em Alfea.

525

00:44:31 --> 00:44:32

Está nos distanciando.

526

00:44:33 --> 00:44:36

Não, pai, Rosalind está nos distanciando.

527

00:44:36 --> 00:44:37

Sam...

528

00:44:47 --> 00:44:50

Desculpa, sei que está fazendo o que pode.

529

00:44:57 --> 00:45:00

Posso cuidar de tudo aqui,
mas há danos na estufa.

530

00:45:00 --> 00:45:02

Vamos ver como ficou então.

531

00:45:22 --> 00:45:24

Têm as fotos que tirei do livro.

532

00:45:24 --> 00:45:27

Temos que achar os símbolos no glossário
pra decifrar o código.

533

00:45:30 --> 00:45:33

Pensei em levar
o glossário pra você, Sebastian...

534

00:45:34 --> 00:45:35

Assim é mais seguro.

535

00:45:35 --> 00:45:37

Não íamos desafiar Rosalind saindo daqui.

536

00:45:38 --> 00:45:40

Não depois do que fez com Devin.

537

00:45:43 --> 00:45:45

Acho que consegui.

538

00:45:46 --> 00:45:50

Parece algum feitiço de invocação
para aquelas criaturas.

539

00:45:50 --> 00:45:52

E em que elemento isso se encaixa?

540

00:45:52 --> 00:45:54

É antigo. Não é elementar.

541

00:45:54 --> 00:45:58

- E Rosalind invoca essas criaturas?
- Pra atacar fadas? Por quê?

542

00:45:58 --> 00:46:01

Um instante. Eu já vi isso antes.

543

00:46:01 --> 00:46:01
Armazenar.

544

00:46:02 --> 00:46:04
Ou gravar.

545

00:46:05 --> 00:46:08
Acumular? É o que esse símbolo significa.

546

00:46:08 --> 00:46:11
Aquele ali que parece
um jota com uma mesa. Armazenar.

547

00:46:13 --> 00:46:14
Deter.

548

00:46:17 --> 00:46:17
Magia.

549

00:46:19 --> 00:46:20
Deter magia.

550

00:46:20 --> 00:46:24
Ei, Devin implorou que Rosalind
devolvesse a magia dele.

551

00:46:24 --> 00:46:27
E se ela invoca as criaturas
pra roubar magia das fadas

552

00:46:28 --> 00:46:30
e ficar mais forte?

553

00:46:36 --> 00:46:38
Informações do Silva.

554

00:46:38 --> 00:46:40
Sem avanços concretos.

555
00:46:41 --> 00:46:44
Ela deixou Devin morrer
pra não descobrirmos.

556
00:46:44 --> 00:46:46
Mas Rosalind já é
uma das fadas mais poderosas.

557
00:46:46 --> 00:46:49
A questão do poder
é que não importa quanto tenha,

558
00:46:50 --> 00:46:51
nunca é suficiente.

559
00:47:07 --> 00:47:09
Riven sabe de algo

560
00:47:10 --> 00:47:13
sobre quem ajudou Silva,
mas ele não quer dizer o quê.

561
00:47:25 --> 00:47:26
Muito bem.

562
00:47:26 --> 00:47:28
Estão dispensados.

563
00:47:33 --> 00:47:34
Menos Riven.

564
00:47:44 --> 00:47:46
Vai me contar tudo sobre Saul Silva.

565
00:48:03 --> 00:48:03
Sky.

FATE

THE WINX SAGA



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.